

Hanoi, 16th May 2024

NOTICE OF CANCELLATION

Package: Import of coal for the fourth time in 2024 (NK04/2024).

THÔNG BÁO HỦY THẦU

Gói thầu: Nhập khẩu than đợt 04 năm 2024 (NK04/2024).

To/Kính gửi: Shortlisted Bidders/Các nhà thầu trong Danh sách ngắn

Pursuant to Invitation for Quotation dated 26th April 2024 and Request for Quotation of the Package: Import of coal for the fourth time in 2024 (NK04/2024);

Căn cứ Thông báo mời báo giá ngày 26/04/2024 và Bản Yêu cầu báo giá của gói thầu: Nhập khẩu than đợt 04 năm 2024 (NK04/2024);

Pursuant to Notice No. 01SD-NK04/2024 dated 10th May 2024 of Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company Re: Extending the submission deadline of Quotation and amending contents in Request for Quotation of the Package: Import of coal for the fourth time in 2024 (NK04/2024);

Căn cứ Thông báo số 01SD-NK04/2024 ngày 10/05/2024 của Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc – Vinacomin về việc Gia hạn thời hạn nộp Báo giá và sửa đổi một số nội dung của Bản Yêu cầu báo giá gói thầu: Nhập khẩu than đợt 04 năm 2024 (NK04/2024);

Pursuant to Decision No. 1378/QĐ-TMB dated 16th May 2024 signed by General Director of Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company regarding the cancellation of the Package: Import of coal for the fourth time in 2024 (NK04/2024);

Căn cứ Quyết định số 1378/QĐ-TMB ngày 16/05/2024 của Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin về việc hủy gói thầu: Nhập khẩu than đợt 04 năm 2024 (NK04/2024);

We, Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company announce cancellation of the Package, detailed as follows:

Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin thông báo về việc hủy gói thầu, chi tiết như sau:

- Package: Import of coal for the fourth time in 2024 (NK04/2024).
- Tên gói thầu: Nhập khẩu than đợt 04 năm 2024 (NK04/2024).
- Procuring Entity: Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company.
- Bên mời thầu: Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin.

Address: No.5, Phan Dinh Giot Street, Phuong Liet Ward, Thanh Xuan District, Hanoi, Vietnam.

Địa chỉ: Số 5, Phố Phan Đình Giót, Phường Phương Liệt, Quận Thanh Xuân, Hà Nội, Việt Nam.

